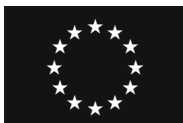


PARLAMENT EUROPEJSKI

2004



2009

Komisja Rynku Wewnętrznego i Ochrony Konsumentów

2007/0280(COD)

23.6.2008

*****I**

PROJEKT SPRAWOZDANIA

w sprawie wniosku dotyczącego dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady dotyczącej koordynacji procedur udzielania niektórych zamówień publicznych na prace budowlane, dostawy i usługi w dziedzinach obronności i bezpieczeństwa

(COM(2007)0766 – C6-0467/2007 – 2007/0280(COD))

Komisja Rynku Wewnętrznego i Ochrony Konsumentów

Sprawozdawca: Alexander Graf Lambsdorff

Objaśnienie używanych znaków

- * Procedura konsultacji
większość oddanych głosów
- **I Procedura współpracy (pierwsze czytanie)
większość oddanych głosów
- **II Procedura współpracy (drugie czytanie)
*większość oddanych głosów, by zatwierdzić wspólne stanowisko
większość głosów ogólnej liczby posłów do PE, by odrzucić lub
wprowadzić poprawki do wspólnego stanowiska*
- *** Procedura zgody
*większość głosów ogólnej liczby posłów do PE, za wyjątkiem
przypadków ujętych w art. 105, 107, 161 i 300 Traktatu WE oraz w
art. 7 Traktatu UE*
- ***I Procedura współdecyzji (pierwsze czytanie)
większość oddanych głosów
- ***II Procedura współdecyzji (drugie czytanie)
*większość oddanych głosów, by zatwierdzić wspólne stanowisko
wymagana większość głosów ogólnej liczby posłów do PE, by
odrzucić lub wprowadzić poprawki do wspólnego stanowiska*
- ***III Procedura współdecyzji (trzecie czytanie)
większość oddanych głosów, by zatwierdzić wspólny projekt

(Wskazana procedura opiera się na podstawie prawnej zaproponowanej przez Komisję.)

Poprawki do tekstu legislacyjnego

W poprawkach Parlamentu zmiany zaznaczone są **wytluszczonym drukiem i kursywą**. W aktach zmieniających powtórzone bez zmian fragmenty obowiązującego przepisu, do którego Parlament - w przeciwieństwie do Komisji - proponuje poprawki, zaznaczane są **wytluszczonym drukiem**. Ewentualne skreślenia w obrębie takich fragmentów zaznaczane są w sposób następujący: [...]. Oznakowanie *zwykłą kursywą* jest wskazówką dla służb technicznych dotyczącą propozycji korekty elementów tekstu legislacyjnego w celu ustalenia tekstu końcowego (np. elementów w oczywisty sposób błędnych lub pominiętych w danej wersji językowej). Sugestie korekty wymagają zgody właściwych służb technicznych.

SPIS TREŚCI

	Strona
PROJEKT REZOLUCJI LEGISLACYJNEJ PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO.....	5
UZASADNIENIE	42

PROJEKT REZOLUCJI LEGISLACYJNEJ PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO

w sprawie wniosku dotyczącego dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady dotyczącej koordynacji procedur udzielania niektórych zamówień publicznych na prace budowlane, dostawy i usługi w dziedzinach obronności i bezpieczeństwa (COM(2007)0766 – C6-0467/2007 – 2007/0280(COD))

(Procedura współdecyzji: pierwsze czytanie)

Parlament Europejski,

- uwzględniając wniosek Komisji przedstawiony Parlamentowi Europejskiemu i Radzie (COM(2007)0766),
 - uwzględniając art. 251 ust. 2 oraz art. 47 ust. 2 i art. 55 i 95 traktatu WE, zgodnie z którymi wniosek został przedstawiony przez Komisję (C6-0467/2007),
 - uwzględniając art. 51 Regulaminu,
 - uwzględniając sprawozdanie Komisji Rynku Wewnętrznego i Ochrony Konsumentów oraz opinię Komisji Spraw Zagranicznych (A6-0000/2008),
1. zatwierdza po poprawkach wniosek Komisji;
 2. zwraca się do Komisji o ponowne przekazanie mu sprawy, jeśli uzna ona za stosowne wprowadzenie znaczących zmian do swojego wniosku lub zastąpienie go innym tekstem;
 3. zobowiązuje swojego przewodniczącego do przekazania stanowiska Parlamentu Radzie i Komisji.

Poprawka 1

**Wniosek dotyczący dyrektywy
Punkt-1 preambuły (nowy)**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(-1) Parlament Europejski decyzją z dn. 17 listopada 2005 r. w sprawie Zielonej Księgi dotyczącej zamówień publicznych w dziedzinie obrony¹ wezwał Komisję do opracowania dyrektywy, która w szczególny sposób uwzględni interesy bezpieczeństwa państw członkowskich, zapewni dalszy rozwój wspólnej polityki zagranicznej i polityki bezpieczeństwa, przyczyni się do wzmocnienia więzi europejskich, zagwarantuje charakter

*Unii jako „mocarstwa cywilnego”,
a oprócz zakupów towarów jako takich
uwzględni też takie aspekty, jak badania
i rozwój, konserwacje i naprawy,
dozbrojenie i szkolenie, przy czym
szczególny nacisk należy położyć na silnie
w tym sektorze reprezentowane MŚP.*

¹Dz.U. C 280 E z dn. 18.11.2006, str. 463.

Or. de

Poprawka 2

Wniosek dotyczący dyrektywy Punkt 6 a preambuły (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

*(6a) W rozumieniu bezpieczeństwa
prawnego zakres stosowania niniejszej
dyrektywy w sektorze obronności
powinien by zdefiniowany na podstawie
listy broni, amunicji i sprzętu wojennego
przyjętej przez Radę w dn. 15 kwietnia
1958 r. W związku z szybkim postępem
technologicznym w dziedzinie zbrojeń
i bezpieczeństwa stosowanie tej listy
powinno być interpretowane zgodnie
z aktualnymi możliwościami
technicznymi, o ile jest to konieczne.*

Or. de

Poprawka 3

Wniosek dotyczący dyrektywy Punkt 6 b preambuły (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

*(6b) Konieczną w stosownych
przypadkach i zgodną z upływem czasu
interpretację listy broni, amunicji
i materiałów wojennych z dn. 15 kwietnia*

1958 r. należy uwzględnić zwłaszcza we wspólnej liście sprzętu wojskowego Unii Europejskiej¹, leżącej u podstaw Kodeksu postępowania w sprawie wywozu broni.

¹ Dz.U. C 127 z dn. 25.5.2005, str. 1.

Or. de

Poprawka 4

Wniosek dotyczący dyrektywy Punkt 10 preambuły

Tekst proponowany przez Komisję

(10) Zamówienia publiczne w dziedzinach obronności i bezpieczeństwa zawierają często informacje newralgiczne, które ze względów bezpieczeństwa należy chronić przed dostępem ze strony osób nieupoważnionych. W dziedzinie wojskowej istnieją w państwach członkowskich systemy klasyfikacji takich informacji. Natomiast w zakresie bezpieczeństwa niewojskowego sytuacja jest bardziej zróżnicowana. Zaleca się więc zastosowanie koncepcji, która wzięłaby pod uwagę różnorodność praktyk w państwach członkowskich i która pozwoliłaby objąć zarówno aspekty wojskowe, jak i niewojskowe. W każdym razie ewentualne udzielanie zamówień publicznych w tych dziedzinach nie powinno naruszać zobowiązań wynikających z decyzji Komisji 2001/844/WE z dnia 29 listopada 2001 r. zmieniającej jej wewnętrzny regulamin[12] lub decyzji Rady 2001/264/WE w sprawie przyjęcia przepisów Rady dotyczących bezpieczeństwa[13].

Poprawka

(10) Zamówienia publiczne w dziedzinach obronności i bezpieczeństwa zawierają często informacje newralgiczne, które ze względów bezpieczeństwa należy chronić przed dostępem ze strony osób nieupoważnionych. W dziedzinie wojskowej istnieją w państwach członkowskich systemy klasyfikacji takich informacji. Natomiast w zakresie bezpieczeństwa niewojskowego sytuacja jest bardziej zróżnicowana. Zaleca się więc zastosowanie koncepcji, która wzięłaby pod uwagę różnorodność praktyk w państwach członkowskich i która pozwoliłaby objąć zarówno aspekty wojskowe, jak i niewojskowe. W każdym razie ewentualne udzielanie zamówień publicznych w tych dziedzinach nie powinno naruszać zobowiązań wynikających z decyzji Komisji 2001/844/WE z dnia 29 listopada 2001 r. zmieniającej jej wewnętrzny regulamin[12] lub decyzji Rady 2001/264/WE w sprawie przyjęcia przepisów Rady dotyczących bezpieczeństwa[13]. ***Ponadto art. 296 ust. 1 lit. a Traktatu daje każdemu z państw członkowskich możliwość wyjęcia spod stosowania niniejszej dyrektywy zamówień publicznych w dziedzinach obronności i bezpieczeństwa, jeżeli niezbędne dla***

udzielenia tych zamówień ujawnienie informacji jest zdaniem danego państwa członkowskiego sprzeczne z jego istotnym interesem bezpieczeństwa. Taka sytuacja może zaistnieć zwłaszcza w przypadkach, gdy zamówienie jest tak newralgiczne, że nawet sam fakt jego istnienia powinien zostać objęty tajemnicą.

Or. de

Uzasadnienie

Powyższe uzupełnienie jest podkreśleniem, iż przedłożona dyrektywa respektuje istotne interesy bezpieczeństwa państw członkowskich i tym samym nie narusza art. 296 (1) (a) Traktatu w jego pierwotnym znaczeniu.

Poprawka 5

Wniosek dotyczący dyrektywy Punkt 41 preambuły

Tekst proponowany przez Komisję

(41) Nie należy udzielać zamówień publicznych wykonawcom, którzy byli członkami organizacji przestępczej lub których uznano winnymi korupcji lub oszustwa ze szkodą dla interesów finansowych Wspólnot Europejskich, prania pieniędzy czy finansowania terroryzmu lub przestępstw terrorystycznych i związanych z terroryzmem. W stosownych przypadkach instytucje zamawiające powinny zwracać się do kandydatów lub oferentów o dostarczenie odpowiednich dokumentów oraz, w przypadku wątpliwości dotyczących podmiotowej sytuacji kandydata lub oferenta, mogą zwrócić się o współpracę do właściwych organów danego państwa członkowskiego. Wykluczenie takich wykonawców powinno nastąpić niezwłocznie po uzyskaniu przez instytucję zamawiającą informacji o prawomocnym wyroku w

Poprawka

(41) Nie należy udzielać zamówień publicznych wykonawcom, którzy byli członkami organizacji przestępczej lub których uznano winnymi korupcji lub oszustwa ze szkodą dla interesów finansowych Wspólnot Europejskich, prania pieniędzy czy finansowania terroryzmu lub przestępstw terrorystycznych i związanych z terroryzmem. W stosownych przypadkach instytucje zamawiające powinny zwracać się do kandydatów lub oferentów o dostarczenie odpowiednich dokumentów oraz, w przypadku wątpliwości dotyczących podmiotowej sytuacji kandydata lub oferenta, mogą zwrócić się o współpracę do właściwych organów danego państwa członkowskiego. Wykluczenie takich wykonawców powinno nastąpić niezwłocznie po uzyskaniu przez instytucję zamawiającą informacji o prawomocnym wyroku w

sprawie o takie wykroczenia, wydanego zgodnie z prawem krajowym. Jeżeli istnieją stosowne przepisy prawa krajowego, nieprzestrzeganie ustawodawstwa dotyczącego niezgodnych z prawem porozumień w ramach procedur udzielania zamówień publicznych, które stanowiło podmiot ostatecznego orzeczenia sądu lub decyzji mającej równoważny skutek, może zostać uznane za wykroczenie przeciwko etyce zawodowej wykonawcy lub za poważne naruszenie.

sprawie o takie wykroczenia, wydanego zgodnie z prawem krajowym. Jeżeli istnieją stosowne przepisy prawa krajowego, nieprzestrzeganie ustawodawstwa dotyczącego niezgodnych z prawem porozumień w ramach procedur udzielania zamówień publicznych, które stanowiło podmiot ostatecznego orzeczenia sądu lub decyzji mającej równoważny skutek, może zostać uznane za wykroczenie przeciwko etyce zawodowej wykonawcy lub za poważne naruszenie. ***W niektórych państwach członkowskich przedsiębiorstwa, które przeprowadziły „samooczyszczenie”, będą ponownie postrzegane jako właściwe i godne zaufania. Jednakże procedury takiego „samooczyszczenia” muszą być powiązane z surowymi wymogami: przedsiębiorstwa muszą niezwłocznie podjąć kompleksowe kroki personalne i organizacyjne, które wykluczą ponowne naruszenie prawa w przyszłości.***

Or. de

Uzasadnienie

Przeprowadzając samooczyszczenie, wykluczające w przyszłości popełnianie wykroczeń, przedsiębiorstwa działające w sektorach obronności i bezpieczeństwa powinny zyskać takie same możliwości przywrócenia ich wiarygodności, jakie istnieją w ogólnych przepisach w sprawie udzielania zamówień publicznych. Jednocześnie daje to istotny bodziec do stworzenia i wdrożenia wewnętrznych compliance rules. Aby zagwarantować cel, jakim jest wiarygodność oferentów, procedury takie powinny stawiać bardzo surowe wymagania.

Poprawka 6

Wniosek dotyczący dyrektywy Punkt 46 a preambuły (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(46a) W celu zagwarantowania przejrzystości udzielania określonych zamówień publicznych na newralgicznym rynku artykułów zbrojeniowych

i bezpieczeństwa, niestosowania dyskryminacji i prawidłowości udzielenia zamówień, przedsiębiorstwu składającemu najlepszą ofertę należy umożliwić wniesienie środków prawnych w umowach zdefiniowanych jako objęte zakresem stosowania dyrektywy.

Or. de

Poprawka 7

**Wniosek dotyczący dyrektywy
Punkt 46 b preambuły (nowy)**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(46b) Regulacje odnośnie do procedur kontrolnych służą zagwarantowaniu skutecznej ochrony prawnej zainteresowanych oferentów. Służy temu zwłaszcza wprowadzenie minimalnego okresu zawieszenia, w czasie którego odracza się zawarcie danej umowy i to niezależnie od tego, czy ostatecznie zawarcie umowy następuje w momencie jej podpisania, czy też nie.

Or. de

Poprawka 8

**Wniosek dotyczący dyrektywy
Punkt 46 c preambuły (nowy)**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(46c) W celu ograniczenia odwoływania się przez państwa członkowskie do uzasadnionych i usprawiedliwionych zgodnie z art. 296 Traktatu sytuacji wyjątkowych, Komisja musi posiadać instrument administracyjny, który pozwoli jej na działania prewencyjne przed

dojściem do nieodwracalnego etapu procedury udzielenia zamówienia, bez konieczności uruchomienia procedury, o której mowa w art. 226 Traktatu WE. Komisja powinna stosować tę nową procedurę wyłącznie pod warunkiem, że chodzi o pilny przypadek, w którym zaistniały oczywiste nieprawidłowości.

Or. de

Poprawka 9

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 1 – akapit pierwszy – część wprowadzająca

Tekst proponowany przez Komisję

Niniejsza dyrektywa stosuje się do zamówień publicznych udzielanych *w dziedzinach bezpieczeństwa i obrony, mających na celu:*

Poprawka

Niniejsza dyrektywa stosuje się do zamówień publicznych, udzielanych *na dostawy towarów i usług, stosowanych dla zagwarantowania bezpieczeństwa i obronności Unii lub jej państw członkowskich i w przypadku których w grę wchodzi newralgiczne informacje lub które takich informacji wymagają lub je zawierają, jak również których przedmiotem są publiczne roboty budowlane i usługi bezpośrednio związane z tymi dostawami. Obejmuje to:*

Or. de

Uzasadnienie

Do wszystkich zamówień objętych zakresem stosowania niniejszej dyrektywy odnosi się fakt, że wiążą się one z newralgicznymi informacjami. Z tego względu wydaje się sensowne wysunięcie tego „poza nawias”.

Poprawka 10

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 1 – akapit pierwszy – litera a

Tekst proponowany przez Komisję

a) dostawy broni, amunicji lub materiałów wojennych określonych przez decyzję Rady z dnia 15 kwietnia 1958 r.[21] oraz, **w stosownych przypadkach**, roboty budowlane i usługi ściśle związane z **tymi** dostawami;

Poprawka

a) dostawy broni, amunicji lub materiałów wojennych określonych przez decyzję Rady z dnia 15 kwietnia 1958 r.[21] oraz roboty budowlane i usługi ściśle związane z **tego rodzaju** dostawami;

Or. de

Uzasadnienie

Proponowana poprawka stanowi sprecyzowanie zakresu stosowania.

Poprawka 11

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 1– akapit pierwszy – litera d

Tekst proponowany przez Komisję

d) roboty budowlane, dostawy lub usługi **wymagające informacji newralgicznych, związane z nimi lub je zawierające, oraz** których realizacja jest konieczna dla bezpieczeństwa UE **i jej państw członkowskich w zakresie ochrony przed aktami terrorystycznymi lub zorganizowaną przestępczością, ochrony granic i misji kryzysowych.**

Poprawka

d) roboty budowlane, dostawy lub usługi, których realizacja jest konieczna dla bezpieczeństwa UE **lub które są niezbędne dla ochrony interesów bezpieczeństwa państw członkowskich.**

Or. de

Uzasadnienie

Dzięki odstąpieniu od definitywnego wyliczenia wszystkich możliwych źródeł zagrożeń uzyskamy przepis trwale obowiązujący państwa członkowskie. Szczegółowe wyliczenie zagrożeń już ze swej natury musi być niepełne, ponieważ nie można przewidzieć nowych. Taka metoda wymagałaby zbyt częstej nowelizacji dyrektywy.

Poprawka 12

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 2 – ustęp 1 – punkt 5

Tekst proponowany przez Komisję

5) „zamówienia publiczne na dostawy”:
zamówienia publiczne, inne niż
zamówienia publiczne na roboty
budowlane, których przedmiotem jest
kupno, dzierżawa, najem lub leasing, z
opcją lub bez opcji wykupu, produktów;

Poprawka

5) „zamówienia publiczne na dostawy”:
zamówienia publiczne, inne niż
zamówienia publiczne na roboty
budowlane, których przedmiotem jest
kupno, dzierżawa, najem lub leasing, z
opcją lub bez opcji wykupu produktów;
***zamówienie publiczne, którego
przedmiotem jest dostawa produktów
i które obejmuje jednocześnie wykonanie
wiążących się z tymi produktami usług
dostawczych i budowlanych, uważa się
za zamówienie publiczne.***

Or. de

Uzasadnienie

Chodzi o doprecyzowanie.

Poprawka 13

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 2 – ustęp 1 – punkt 6

Tekst proponowany przez Komisję

6) „zamówienia publiczne na usługi”:
zamówienia publiczne, których
przedmiotem jest świadczenie usług, o
których mowa w załączniku I;

Poprawka

6) „zamówienia publiczne na usługi”:
zamówienia publiczne, których
przedmiotem jest świadczenie usług,
o których mowa w załączniku I;
***zamówienie publiczne zarówno
na dostawę towarów jak i wykonanie
usług, o których mowa w załączniku I,
uważane jest za zamówienie publiczne,
gdy wartość wykonywanych usług
przewyższa wartość dostarczanych
w ramach zamówienia towarów.
Zamówienie publiczne na usługi,
o których mowa w załączniku I, łącznie
z usługami wymienionymi w dziale***

**45 CPV, wykonywanymi ubocznie
w stosunku do zamówienia podstawowego,
uważane jest za zamówienie na usługi;**

Or. de

Uzasadnienie

Chodzi o doprecyzowanie.

Poprawka 14

**Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 2 – ustęp 1 – punkt 7**

Tekst proponowany przez Komisję

7) „informacje newralgiczne”: wszelkie informacje, zwłaszcza wiedza, która może być przekazywana w dowolnej formie, lub materiały wymagające ochrony przed nieupoważnionym ujawnieniem ze względów bezpieczeństwa.

Poprawka

7) „informacje newralgiczne”: wszelkie informacje, zwłaszcza wiedza, która może być przekazywana w dowolnej formie, lub materiały wymagające **zdaniem państwa członkowskiego** ochrony przed nieupoważnionym ujawnieniem ze względów bezpieczeństwa;

Or. de

Uzasadnienie

Uzupełnienie, iż publiczny zleceniodawca przekazuje zadanie/godność ochrony, ma na celu wyjaśnienie, że w przypadku informacji newralgicznych chodzi o chronione informacje ręki publicznej, nie zaś o handlowe i biznesowe tajemnice przedsiębiorstw.

Poprawka 15

**Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 2 – ustęp 1 – punkt 10**

Tekst proponowany przez Komisję

10) „sytuacja kryzysowa”: jakakolwiek sytuacja w państwie członkowskim lub w państwie trzecim **spowodowana przez człowieka, stanowiąca poważne bezpośrednie zagrożenie fizyczne dla osób lub instytucji tego państwa;**

Poprawka

10) „sytuacja kryzysowa“: jakakolwiek sytuacja w państwie członkowskim lub w państwie trzecim, **w której wystąpiło zdarzenie szkody, wyraźnie przekraczające swoim rozmiarem zdarzenia szkody mające miejsce w codziennym życiu,**

a przy tym w znacznej mierze naraziło życie i zdrowie wielu ludzi i w dużym stopniu naraziło lub ograniczyło dobra materialne lub niezbędne dla życia ludności środki zaopatrzeniowe; sytuacja kryzysowa ma miejsce także wówczas, gdy takie zdarzenie należy uznać za bezpośrednio poprzedzające szkodę; konflikty zbrojne i wojny stanowią sytuacje kryzysowe w rozumieniu niniejszej dyrektywy;

Or. de

Uzasadnienie

Zaproponowana definicja jest zbyt niejasna. W przypadku sytuacji kryzysowej w rozumieniu niniejszej dyrektywy, która może pociągnąć za sobą procedury negocjacyjne bez opublikowania obwieszczenia zgodnie z art. 20 niniejszej dyrektywy, chodzi o znaczące zdarzenia szkody, które dotyczą albo zagrażają Unii, jej państwom członkowskim albo jednemu lub kilku państwom trzecim.

Poprawka 16

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 7 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję

(3) Żaden projekt budowlany ani żadne planowane nabycie pewnej ilości dostaw lub usług nie mogą być dzielone z zamiarem uniknięcia stosowania niniejszej dyrektywy.

Poprawka

(3) Żaden projekt budowlany ani żadne planowane nabycie pewnej ilości dostaw lub usług nie mogą być **rozkładane w czasie na w swojej istocie identyczne umowy cząstkowe** lub dzielone **w inny sposób** z zamiarem uniknięcia stosowania niniejszej dyrektywy.

Or. de

Uzasadnienie

Ma to na celu zapobieżenie sytuacjom, gdy zlecający tak rozkładają w czasie umowy długoterminowe, iż nie osiągają one wartości progowych objętych obowiązkiem przetargu.

Poprawka 17

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 8 – litera a

Tekst proponowany przez Komisję

a) umowy międzynarodowej, zawartej zgodnie z Traktatem między **państwem członkowskim** a jednym lub wieloma państwami trzecimi oraz obejmującej dostawy lub roboty budowlane mające na celu wspólną realizację lub eksploatację obiektu przez państwa-sygnatariuszy albo usługi mające na celu wspólną realizację lub eksploatację projektu przez państwa-sygnatariuszy. O każdej takiej umowie należy poinformować Komisję, która **za zgodą danego państwa członkowskiego czy państw członkowskich** może skonsultować się z Komitetem Doradczym ds. Zamówień Publicznych, o którym mowa w art. 41;

Poprawka

a) umowy międzynarodowej, zawartej zgodnie z Traktatem między **jednym lub wieloma państwami członkowskimi z jednej strony** a jednym lub wieloma państwami trzecimi **z drugiej strony** oraz obejmującej dostawy lub roboty budowlane mające na celu wspólną realizację lub eksploatację obiektu przez państwa-sygnatariuszy albo usługi mające na celu wspólną realizację lub eksploatację projektu przez państwa-sygnatariuszy. O każdej takiej umowie należy poinformować Komisję, która może skonsultować się z Komitetem Doradczym ds. Zamówień Publicznych, o którym mowa w art. 41;

Or. de

Uzasadnienie

Poprawka ta stanowi sprecyzowanie wyłączeń szczególnych.

Poprawka 18

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 8 – litera b

Tekst proponowany przez Komisję

b) na podstawie szczególnej procedury organizacji międzynarodowej

Poprawka

b) na podstawie szczególnej procedury organizacji międzynarodowej, **o ile takowa jako instytucja zamawiająca działająca na zlecenie zainteresowanych państw członkowskich realizuje projekt kooperacyjny w dziedzinach obronności i bezpieczeństwa**

Or. de

Uzasadnienie

Poprawka ta stanowi sprecyzowanie wyłączeń szczególnych.

Poprawka 19

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 9 – ustęp -1 (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(-1) Niniejsza dyrektywa nie znajduje zastosowania, gdy niezbędne dla udzielenia zamówienia publicznego ujawnienie informacji zdaniem państwa członkowskiego jest sprzeczne z jego istotnym interesem bezpieczeństwa.

Or. de

Uzasadnienie

Niniejsza poprawka służy poprawie bezpieczeństwa prawnego i powinna umożliwić beneficjentom zamówień publicznych powołanie się na prawo unijne w odniesieniu do wyłączeń szczególnych.

Poprawka 20

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 10 – ustęp 1 – akapit piąty

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

Po udzieleniu zamówienia z zastosowaniem kryteriów udzielenia zamówienia instytucja zamawiająca przedstawia oferentowi, którego oferta została wybrana, newralgiczne specyfikacje techniczne niesprecyzowane w ogłoszeniu o zamówieniu, specyfikacji warunków zamówienia lub dokumentach dodatkowych, tak by mógł on ***dostosować do nich swoją ofertę.***

Po udzieleniu zamówienia z zastosowaniem kryteriów udzielenia zamówienia instytucja zamawiająca przedstawia oferentowi, którego oferta została wybrana, newralgiczne specyfikacje techniczne niesprecyzowane w ogłoszeniu o zamówieniu, specyfikacji warunków zamówienia lub dokumentach dodatkowych, tak by mógł on ***uwzględnić te specyfikacje podczas realizacji zamówienia.***

Or. de

Uzasadnienie

Po tym, jak oferent już otrzymał dodatkowe informacje, nie należy zmieniać oferty, tylko informacje te muszą być uwzględnione podczas realizacji zamówienia. Chodzi o doprecyzowanie.

Poprawka 21

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 14 – litery a, b i c

Tekst proponowany przez Komisję

a) **dowód**, że podwykonawcy już zidentyfikowani posiadają kwalifikacje wymagane do ochrony poufności informacji newralgicznych, do których mają dostęp lub, które wytworzą w związku z realizacją ich działań w zakresie podwykonawstwa,

b) zobowiązanie do dostarczenia takich samych **dowodów** dotyczących nowych podwykonawców przewidywanych w czasie realizacji zamówienia,

c) zobowiązanie do utrzymania poufności wszystkich informacji newralgicznych w czasie całego okresu realizacji zamówienia oraz po rozwiązaniu lub wygaśnięciu umowy.

Poprawka

a) **wystarczające informacje na temat proponowanych podwykonawców, które umożliwią instytucji zamawiającej stwierdzenie, czy ci** podwykonawcy już zidentyfikowani posiadają kwalifikacje wymagane do ochrony poufności informacji newralgicznych, do których mają dostęp lub, które wytworzą w związku z realizacją ich działań w zakresie podwykonawstwa,

b) zobowiązanie do dostarczenia takich samych **informacji** dotyczących nowych podwykonawców przewidywanych w czasie realizacji zamówienia,

c) zobowiązanie do utrzymania poufności wszystkich **posiadanych przez niego** informacji newralgicznych w czasie całego okresu realizacji zamówienia oraz po rozwiązaniu lub wygaśnięciu umowy.

Or. de

Uzasadnienie

Zleceniobiorca nie jest w stanie udowodnić, że podwykonawca posiada wystarczające kwalifikacje do zapewnienia poufności informacji, ale musi dostarczyć zleceniodawcy wystarczających informacji na ten temat.

Poprawka 22

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 15 – akapit pierwszy

Tekst proponowany przez Komisję

Instytucja zamawiająca może określić wymogi zapewniające zagwarantowanie bezpieczeństwa dostaw, jeśli takie wymogi są zgodne z prawem wspólnotowym.

Poprawka

Instytucja zamawiająca może określić wymogi zapewniające **spełnienie jej oczekiwań odnośnie do** zagwarantowania bezpieczeństwa dostaw, jeśli takie wymogi są zgodne z prawem wspólnotowym.

Or. de

Uzasadnienie

Sprecyzowanie językowe.

Poprawka 23

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 15 – akapit drugi – litery a i b

Tekst proponowany przez Komisję

a) **dowód, że będzie on w stanie spełnić wymogi** w zakresie wywozu, transferu lub tranzytu towarów **związanych z zamówieniem, z zaangażowaniem zainteresowanego państwa członkowskiego lub zainteresowanych państw członkowskich włącznie,**

b) **dowód, że** organizacja i lokalizacja łańcucha dostaw będą w stanie spełnić wymogi instytucji zamawiającej w zakresie bezpieczeństwa dostaw określone w specyfikacji warunków zamówienia,

Poprawka

a) **dokumenty w ramach oferty** w zakresie wywozu, transferu lub tranzytu towarów, **do których zalicza się w szczególności obietnica lub inne dokumenty wskazujące, które otrzymał od zainteresowanego państwa członkowskiego lub zainteresowanych państw członkowskich,**

b) **przedstawienie zakresu, w jakim** organizacja i lokalizacja łańcucha dostaw będą w stanie spełnić wymogi instytucji zamawiającej w zakresie bezpieczeństwa dostaw określone w specyfikacji warunków,

Or. de

Uzasadnienie

Mimo zainteresowania ze strony publicznego zleceniodawcy gwarancją bezpieczeństwa

dostaw, oferent/zleceniobiorca często nie ma możliwości przedstawienia wiążącego dowodu odnośnie do bezpieczeństwa dostaw.

Poprawka 24

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 15 – akapit drugi – litery c, d i e

Tekst proponowany przez Komisję

c) zobowiązanie do sprostania ewentualnemu wzrostowi potrzeb instytucji zamawiającej w wyniku sytuacji **nagłej**, kryzysowej **lub konfliktu zbrojnego**,

d) zobowiązanie jego władz państwowych do niestawiania przeszkód zaspokojeniu ewentualnego wzrostu potrzeb instytucji zamawiającej, wynikających z sytuacji **nagłej**, kryzysowej **lub konfliktu zbrojnego**,

e) zobowiązanie do zapewnienia konserwacji, modernizacji lub adaptacji dostaw stanowiących przedmiot zamówienia,

Poprawka

c) zobowiązanie, **w ramach warunków uzgadnianych pomiędzy instytucją zamawiającą a zleceniobiorcą**, do sprostania ewentualnemu wzrostowi potrzeb instytucji zamawiającej w wyniku sytuacji **kryzysowej**,

d) zobowiązanie **lub inne dokumenty wskazujące** jego władz państwowych do niestawiania przeszkód zaspokojeniu ewentualnego wzrostu potrzeb instytucji zamawiającej, wynikających z sytuacji **kryzysowej**,

e) zobowiązanie, **w ramach warunków uzgadnianych pomiędzy instytucją zamawiającą a zleceniobiorcą**, do zapewnienia konserwacji, modernizacji lub adaptacji dostaw stanowiących przedmiot zamówienia,

Or. de

Uzasadnienie

Mimo zainteresowania ze strony publicznego zleceniodawcy gwarancją bezpieczeństwa dostaw, oferent/zleceniobiorca często nie ma możliwości przedstawienia bezwarunkowej i wiążącej obietnicy odnośnie do bezpieczeństwa dostaw. Zgodnie ze zmianą definicji sytuacji kryzysowej w art. 2 ust. 10 konflikt zbrojny stanowi sytuację kryzysową w rozumieniu dyrektywy.

Poprawka 25

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 21 – ustęp 2 – akapit czwarty

Tekst proponowany przez Komisję

Okres obowiązywania umowy ramowej nie może przekroczyć **pięciu** lat, z wyjątkiem przypadków należycie uzasadnionych, w szczególności przedmiotem umowy ramowej. Instytucje zamawiające nie mogą stosować umów ramowych w sposób nieodpowiedni ani też w sposób wykluczający, ograniczający lub zakłócający konkurencję.

Poprawka

Okres obowiązywania umowy ramowej nie może przekroczyć **czterech** lat, z wyjątkiem przypadków należycie uzasadnionych, w szczególności przedmiotem umowy ramowej. Instytucje zamawiające nie mogą stosować umów ramowych w sposób nieodpowiedni ani też w sposób wykluczający, ograniczający lub zakłócający konkurencję.

Or. de

Uzasadnienie

Wobec faktu, iż również dyrektywa 2004/18/WE przewiduje okres obowiązywania umowy nieprzekraczający czterech lat, okres ten wydaje się być właściwym także w odniesieniu do niniejszej dyrektywy.

Poprawka 26

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 26 – ustęp 1 – akapit pierwszy a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

Do informacji o decyzji o udzieleniu zamówienia przekazywanej każdemu zainteresowanemu kandydatowi i oferentowi dołączone są:
a) podsumowanie właściwych przyczyn zgodnie z ust. 2 oraz
b) dokładne podanie konkretnego okresu zawieszenia postępowania, jaki należy zastosować zgodnie z przepisami krajowymi w celu wykonania art. [38c] ust. 2.

Or. de

Uzasadnienie

Niniejsza poprawka wynika z wprowadzenia do dyrektywy środków prawnych.

Poprawka 27

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 26 – akapit trzeci

Tekst proponowany przez Komisję

Instytucje zamawiające mogą podjąć decyzję o nieudzielaniu pewnych informacji, o których mowa w ust. 1, w odniesieniu do udzielania zamówień lub zawierania umów ramowych, jeżeli ich ujawnienie mogłoby utrudnić stosowanie przepisów prawa lub byłoby sprzeczne z interesem **publicznym**, mogłoby szkodzić zgodnym z prawem interesom handlowym wykonawców, publicznych lub prywatnych, lub też mogłoby zaszkodzić uczciwej konkurencji pomiędzy nimi.

Poprawka

Instytucje zamawiające mogą podjąć decyzję o nieudzielaniu pewnych informacji, o których mowa w ust. 1, w odniesieniu do udzielania zamówień lub zawierania umów ramowych, jeżeli ich ujawnienie mogłoby utrudnić stosowanie przepisów prawa lub byłoby sprzeczne z **istotnym** interesem **bezpieczeństwa**, mogłoby szkodzić zgodnym z prawem interesom handlowym wykonawców, publicznych lub prywatnych, lub też mogłoby zaszkodzić uczciwej konkurencji pomiędzy nimi.

Or. de

Uzasadnienie

Jest to doprecyzowanie w sensie specyfikacji dostaw artykułów zbrojeniowych i bezpieczeństwa.

Poprawka 28

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 30 – ustęp 4 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(4a) Z udziału w procedurze udzielenia zamówienia można wykluczyć kandydatów lub oferentów, co do których wiadomo jest – również z chronionych źródeł danych – że wytwarzane lub dostarczane przez nich produkty nie posiadają godnych zaufania właściwości, co uzasadnia wątpliwości

***o przydatności danego kandydata
lub oferenta.***

Or. de

Uzasadnienie

Dotyczy to przypadków, w których oferowane świadczenie formalnie spełnia przewidziane wymogi. Jednakże instytucja zamawiająca posiada informacje, zwłaszcza z tzw. chronionych źródeł danych (tzn. informacje wywiadowcze), że produkt zawiera elementy, umożliwiające manipulację podczas jego implementacji przez zleceniodawcę, np. ponieważ „zarezerwowana” część dostawy IT mogłaby być wykorzystania w złej wierze przy późniejszym dostępie / sterowaniu / przeprogramowaniu systemu.

Poprawka 29

**Wniosek dotyczący dyrektywy
Tytuł II a (nowy) [po artykule 38]**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

***TYTUŁ II A
Procedura kontrolna***

Or. de

Uzasadnienie

Przyjęcie do niniejszej dyrektywy procedury kontrolnej – w oparciu o dyrektywę 2007/66/WE – ma na celu prawdziwe otwarcie rynku, zagwarantowanie skutecznej ochrony prawnej zainteresowanych oferentów, jak również przejrzystość i niestosowanie dyskryminacji przy udzielaniu zamówień publicznych bez naruszania potrzeby ochrony zachowania tajemnic państw członkowskich.

Poprawka 30

**Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 38 a (nowy)**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

***Artykuł 38a
Zakres stosowania i dostęp do procedury***

kontrolnej

(1) Państwa członkowskie podejmą niezbędne kroki w celu zapewnienia możliwości skutecznej, a przede wszystkim możliwie szybkiej kontroli decyzji instytucji zamawiających zgodnie z postanowieniami art. [38a] do [38h] w odniesieniu do zamówień objętych zakresem stosowania niniejszej dyrektywy – z umowami ramowymi włącznie – pod kątem naruszenia prawa wspólnotowego w zakresie udzielania zamówień publicznych lub przepisów prawa krajowego wdrażających prawo wspólnotowe.

(2) Państwa członkowskie zapewnią, że wprowadzone w niniejszej dyrektywie rozróżnienie między przepisami prawa krajowego wdrażającymi prawo wspólnotowe a pozostałymi przepisami prawa krajowego nie będzie prowadzić do dyskryminacji przedsiębiorstw, która mogłaby powodować dochodzenie szkód w ramach procedury udzielania zamówień.

(3) Państwa członkowskie zapewnią udostępnienie procedury kontrolnej zgodnie z warunkami określonymi w danym przypadku przez państwa członkowskie przynajmniej każdej osobie, która jest lub była zainteresowana określonym zamówieniem i która doznała lub może doznać szkody z tytułu dowodzonego naruszenia prawa.

W uzasadnionych przypadkach państwo członkowskie może odrzucić procedurę kontrolną, jeśli jego zdaniem niezbędne ujawnienie informacji jest sprzeczne z żywotnym interesem bezpieczeństwa państwa członkowskiego.

(4) Państwa członkowskie mogą zażądać, aby osoba występująca o wszczęcie procedury kontrolnej zawiadomiła instytucję zamawiającą o dowodzonym naruszeniu prawa i zamierzonej kontroli, o ile nie narusza to terminu zawieszenia

postępowania, o którym mowa w art. [38c] ust. 2 lub innych terminów dla wnioskowania kontroli zgodnie z art. [38e].

(5) Państwa członkowskie mogą również zażądać, aby zainteresowana osoba złożyła najpierw wniosek o kontrolę w instytucji zamawiającej. W takim przypadku państwa członkowskie zadbają, aby złożenie tego rodzaju wniosku miało bezpośredni skutek zawieszający zawarcie umowy.

Państwa członkowskie wybiorą właściwy środek komunikacji, łącznie z faksem lub środkami elektronicznymi, jaki będzie stosowany dla złożenia wniosku o wszczęcie kontroli zgodnie z akapitem 1.

Zawieszenie, o którym mowa w akapicie 1, nie kończy się przed upływem co najmniej 10 dni kalendarzowych, liczonych od dnia następującego po dniu, w którym instytucja zamawiająca wysłała odpowiedź, jeśli ta odpowiedź wysłana została faksem lub drogą elektroniczną, albo jeśli użyty został inny środek komunikacji, nie przed upływem albo co najmniej 15 dni kalendarzowych, liczonych od dnia następującego po dniu, w którym instytucja zamawiająca wysłała odpowiedź, albo co najmniej 10 dni kalendarzowych, liczonych od dnia nadejścia odpowiedzi.

Or. de

Uzasadnienie

Przyjęcie do niniejszej dyrektywy procedury kontrolnej – w oparciu o dyrektywę 2007/66/WE – ma na celu prawdziwe otwarcie rynku, zagwarantowanie skutecznej ochrony prawnej zainteresowanych oferentów, jak również przejrzystość i niestosowanie dyskryminacji przy udzielaniu zamówień publicznych bez naruszania potrzeby ochrony zachowania tajemnic państw członkowskich.

Poprawka 31

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 38 b (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

Artykuł 38b

Wymogi procedury kontrolnej

(1) Państwa członkowskie zapewnią niezbędne uprawnienia do prowadzenia wymienionej w art. [38a] procedury kontrolnej, w celu

a) możliwie szybkiego podjęcia wstępnych kroków drogą tymczasowego zarządzenia w celu usunięcia dowodzonego naruszenia prawa albo zapobieżenia dalszym szkodom zainteresowanych osób; obejmuje to również działania w kierunku zawieszenia udzielenia zamówienia lub innych decyzji instytucji zamawiającej albo zarządzenie zawieszenia;

b) podjęcia lub zarządzenia uchylecia sprzecznych z prawem decyzji, łącznie z wykreśleniem dyskryminujących specyfikacji technicznych, gospodarczych lub finansowych z dokumentacji przetargowej, dokumentacji zlecenia wykonania robót lub z każdego innego dokumentu dotyczącego odnośnej procedury udzielenia zamówienia;

c) umożliwienia przyznania odszkodowania tym osobom, które doznały szkody z powodu naruszenia prawa.

(2) Wymienione w ust. 1 i w art. [38f] i [38g] uprawnienia mogą być przeniesione odrębnie na kilka jednostek, właściwych dla przeprowadzenia procedury kontrolnej pod różnym kątem.

(3) Państwa członkowskie zadbają o to, aby w czasie, kiedy niezależna wobec instytucji zamawiającej jednostka prowadzi kontrolę decyzji w pierwszej instancji, jednostka zamawiająca nie mogła zawrzeć umowy do czasu, dopóki

jednostka kontrolna nie podejmie decyzji w sprawie wniosku o podjęcie wstępnych kroków albo decyzji w sprawie głównej. Odroczenie kończy się najwcześniej z upływem okresu zawieszenia zgodnie z art. [38c] ust. 2 i art. [38f] ust. 4 i 5.

(4) Poza przypadkami, o których mowa w ust. 3 i art. [38a] ust. 5, procedury kontrolne jako takie nie muszą skutkować automatycznym zawieszeniem odnośnej procedury udzielenia zamówienia.

(5) Państwa członkowskie mogą przewidzieć sytuację, w której jednostka kontrolna uwzględni przewidywane skutki wstępnych kroków w kontekście interesów obronności i bezpieczeństwa i postanowi nie podejmować tych kroków, jeśli ich skutki negatywne przewyższają związane z tym korzyści. Odstąpienie od podjęcia wstępnych kroków nie narusza pozostałych praw wnioskodawcy.

(6) Państwa członkowskie mogą przewidzieć, że w przypadku roszczeń odszkodowawczych bazujących na sprzeczności z prawem określonej decyzji, decyzja ta najpierw musi zostać uchylona przez uprawnioną jednostkę.

(7) Poza przypadkami wymienionymi w art. [38f] do [38h] skutki wykonania uprawnień, o których mowa w ust. 1 niniejszego artykułu, odnoszą się do umowy zawartej po decyzji o udzieleniu zamówienia zgodnie z prawem krajowym.

(8) Państwa członkowskie zapewnią skuteczność wykonania decyzji jednostki kontrolnej.

(9) Jednostka kontrolna niebędąca sądem musi zawsze uzasadnić swoją decyzję na piśmie. Ponadto w takim przypadku należy zapewnić, że w sytuacji dowodzenia sprzecznego z prawem działania jednostki kontrolnej lub twierdzenia uchybienia w wykonywaniu przekazanych jej uprawnień, te działania lub uchybienia mogą stać się przedmiotem skargi albo

kontroli zleconej przez instytucję zamawiającą, w innej, niezależnej od instytucji zamawiającej i jednostki kontrolnej instytucji, która jest sądem w rozumieniu art. 234 Traktatu WE.

W zakresie mianowania i zakończenia kadencji członków tej niezależnej instytucji w odniesieniu do właściwych dla mianowania organów, czasu trwania kadencji i możliwości odwołania obowiązują takie same warunki jak w przypadku sędziów. Przynajmniej przewodniczący tej niezależnej instytucji musi posiadać prawnicze i zawodowe kwalifikacje sędziego.

Ponadto państwa członkowskie mogą zapewnić, aby członkowie jednostek kontrolnych wszystkich instancji, odpowiednio do osoby, byli uprawnieni do dostępu do newralgicznych informacji. Państwa członkowskie mogą powołać lub wyznaczyć szczególną jednostkę kontrolną, wyłącznie uprawnioną do prowadzenia kontroli w obszarach bezpieczeństwa i obronności. Niezależna instytucja podejmuje decyzje w wyniku postępowania, w którym wysłuchane będą obie strony; jej decyzje są prawnie wiążące w sposób odpowiednio określany przez poszczególne państwa członkowskie.

Or. de

Uzasadnienie

Przyjęcie do niniejszej dyrektywy procedury kontrolnej – w oparciu o dyrektywę 2007/66/WE – ma na celu prawdziwe otwarcie rynku, zagwarantowanie skutecznej ochrony prawnej zainteresowanych oferentów, jak również przejrzystość i niestosowanie dyskryminacji przy udzielaniu zamówień publicznych bez naruszania potrzeby ochrony zachowania tajemnic państw członkowskich.

Poprawka 32

**Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 38 c (nowy)**

Artykuł 38c

Okres zawieszenia

(1) Państwa członkowskie wyznaczają, stosownie do warunków minimalnych, o których mowa w ust. 2 i w art. [38e], terminy, zapewniające osobom wymienionym w art. [38a] ust. 3 możliwość zażądania przeprowadzenia skutecznej kontroli wobec decyzji instytucji zamawiającej o udzieleniu zamówienia.

(2) Zawarcie umowy w związku z decyzją o udzieleniu zamówienia objętego zakresem stosowania niniejszej dyrektywy nie może nastąpić przed upływem co najmniej 10 dni kalendarzowych liczonych od dnia kalendarzowego następującego po dniu wysłania decyzji do zainteresowanych kandydatów i oferentów, jeśli decyzja została wysłana faksem lub drogą elektroniczną albo, w przypadku użycia innych środków komunikacji, nie przed upływem co najmniej 15 dni kalendarzowych liczonych od dnia następującego po dniu wysłania decyzji o udzieleniu zamówienia albo co najmniej 10 dni liczonych od dnia nadejścia decyzji.

Oferenci są uważani za zainteresowanych do czasu ich ostatecznego wykluczenia. Wykluczenie staje się ostateczne z chwilą poinformowania o nim zainteresowanych oferentów i gdy zostało uznane przez jednostkę kontrolną za zgodne z prawem albo nie może już stać się przedmiotem żadnej procedury kontrolnej.

Kandydaci są uważani za zainteresowanych, gdy instytucja zamawiająca nie przekazała im żadnej informacji o odrzuceniu ich zgłoszenia, do czasu przekazania decyzji o udzieleniu zamówienia.

Uzasadnienie

Przyjęcie do niniejszej dyrektywy procedury kontrolnej – w oparciu o dyrektywę 2007/66/WE – ma na celu prawdziwe otwarcie rynku, zagwarantowanie skutecznej ochrony prawnej zainteresowanych oferentów, jak również przejrzystość i niestosowanie dyskryminacji przy udzielaniu zamówień publicznych bez naruszania potrzeby ochrony zachowania tajemnic państw członkowskich.

Poprawka 33

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 38 d (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

Artykuł 38d

Wyjątki od okresu zawieszenia

Państwa członkowskie mogą przewidzieć odstępianie od stosowania okresów, o których mowa w art. [38c] ust. 2, w następujących przypadkach:

a) jeśli zgodnie z niniejszą dyrektywą nie jest wymagane wcześniejsze opublikowanie obwieszczenia w Dzienniku Urzędowym UE;

b) jeśli jedynym zainteresowanym oferentem w rozumieniu art. [38c] ust. 2 jest oferent, któremu zostało udzielone zamówienie i nie ma żadnych zainteresowanych kandydatów;

c) zamówienia, u którego podstaw leży umowa ramowa zgodnie z art. 21. W przypadku zastosowania tego wyjątku państwa członkowskie zapewnią nieskuteczność umowy zgodnie z art. [38f] i [38h], gdy

- ma miejsce naruszenie postanowień art. 21 ust. 4 akapit drugi oraz

- szacunkowa wartość zamówienia osiąga lub przekracza wartości progowe wymienione w art. 6.

Uzasadnienie

Przyjęcie do niniejszej dyrektywy procedury kontrolnej – w oparciu o dyrektywę 2007/66/WE – ma na celu prawdziwe otwarcie rynku, zagwarantowanie skutecznej ochrony prawnej zainteresowanych oferentów, jak również przejrzystość i niestosowanie dyskryminacji przy udzielaniu zamówień publicznych bez naruszania potrzeby ochrony zachowania tajemnic państw członkowskich.

Poprawka 34

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 38 e (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

Artykuł 38e

Terminy składania wniosków kontrolnych

Jeżeli państwo członkowskie ustanowi, że wszystkie wnioski o wszczęcie kontroli przeciwko decyzjom instytucji zamawiającej, zgłaszane w ramach albo w związku z procedurą udzielania zamówień w rozumieniu niniejszej dyrektywy, muszą być zgłoszone przed upływem określonego terminu, wówczas termin ten wynosi minimum dziesięć dni kalendarzowych liczonych od dnia następującego po dniu wysłania decyzji przez instytucję zamawiającą do kandydata lub oferenta, jeśli decyzja została przesłana faksem lub drogą elektroniczną albo, w przypadku użycia innych środków komunikacji, co najmniej 15 dni kalendarzowych, liczonych od dnia następującego po dniu wysłania decyzji instytucji zamawiającej do oferenta lub kandydata albo co najmniej dziesięć dni kalendarzowych liczonych od dnia wpływu decyzji. Do informacji o decyzji dołączone będzie podsumowanie właściwych przyczyn decyzji. W przypadku złożenia wniosku o wszczęcie kontroli odnośnie do decyzji wymienionych w art. [38b] ust. 1 lit. b, nieobjętych obowiązkiem szczególnego informowania, termin wynosi co najmniej dziesięć dni kalendarzowych, liczonych od momentu opublikowania odnośnej decyzji.

Uzasadnienie

Przyjęcie do niniejszej dyrektywy procedury kontrolnej – w oparciu o dyrektywę 2007/66/WE – ma na celu prawdziwe otwarcie rynku, zagwarantowanie skutecznej ochrony prawnej zainteresowanych oferentów, jak również przejrzystość i niestosowanie dyskryminacji przy udzielaniu zamówień publicznych bez naruszania potrzeby ochrony zachowania tajemnic państw członkowskich.

Poprawka 35

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 38 f (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

Artykuł 38f

Nieskuteczność umowy

(1) W następujących przypadkach państwa członkowskie zadbają o to, aby niezależna od instytucji zamawiającej jednostka kontrolna uznała umowę za nieskuteczną albo aby nieskuteczność wynikała z decyzji tego rodzaju jednostki,

a) gdy instytucja zamawiająca udzieliła zamówienia bez wcześniejszego opublikowania obwieszczenia w Dzienniku Urzędowym UE, mimo że zgodnie z niniejszą dyrektywą jest to niedopuszczalne,

b) w przypadku naruszenia postanowień art. [38a] ust. 5, art. [38b] ust. 3 lub art. [38c] ust. 2 niniejszej dyrektywy, jeżeli naruszenie to powoduje, że oferent wnoszący kontrolę nie ma już możliwości otrzymania ochrony prawnej przed zawarciem umowy, a naruszenie wiąże się z innym wykroczeniem przeciwko postanowieniom niniejszej dyrektywy, jeżeli to ostatnie naruszenie uszczupla perspektywy wnoszącego oferenta na otrzymanie dopłaty,

c) w przypadkach wymienionych w art. [38d] lit. c akapit drugi niniejszej

dyrektywy, gdy państwa członkowskie czynią użytek z uregulowań dotyczących wyjątków od stosowania okresu zawieszenia w odniesieniu do umów, bazujących na umowach ramowych.

(2) Następstwa nieskuteczności umowy zależą od prawa krajowego. Przepisy prawa krajowego mogą przewidywać unieważnienie z mocą wsteczną wszystkich zobowiązań umownych, albo że unieważnienie ogranicza się do tych zobowiązań, które jeszcze należy spełnić. W tym ostatnim przypadku państwa członkowskie zadbają o możliwość zastosowania także sankcji alternatywnych w rozumieniu art. [38g] ust. 2

(3) Państwa członkowskie mogą przewidzieć możliwość nieuznania przez niezależną od instytucji zamawiającej jednostkę kontrolną umowy za nieskuteczną, nawet jeśli zamówienie z przyczyn wymienionych w ust. 1 zostało udzielone sprzecznie z prawem, jeśli po zbadaniu wszystkich aspektów jednostka kontrolna dojdzie do wniosku, iż uzasadnione istotne interesy bezpieczeństwa państwa członkowskiego usprawiedliwiają utrzymanie skuteczności umowy. W takim przypadku państwa członkowskie przewidują sankcje alternatywne w rozumieniu art. [38g] ust.2, stosowane zamiennie.

Interes gospodarczy może być uznany za ważną przyczynę utrzymania skuteczności umowy tylko wtedy, gdy jej nieskuteczność pociągałaby za sobą w wyjątkowych sytuacjach nieproporcjonalne następstwa.

Interes gospodarczy stojący w bezpośrednim związku z daną umową nie może jednak być uznany za przekonującą przyczynę interesu ogólnego. Do interesów gospodarczych bezpośrednio związanych z umową zalicza się między innymi koszty spowodowane opóźnieniem wykonania umowy, koszty

spowodowane uruchomieniem nowej procedury udzielenia zamówienia, koszty spowodowane zmianą wykonawcy umowy oraz koszty spowodowane zobowiązaniami natury prawnej powstałe w wyniku stwierdzenia nieskuteczności umowy.

(4) Państwa członkowskie przewidują niestosowanie ust. 1 lit. a, gdy

— instytucja zamawiająca jest zdania, że zgodnie z niniejszą dyrektywą dopuszczalne jest udzielenie zamówienia bez uprzedniego opublikowania obwieszczenia w Dzienniku Urzędowym UE,

— instytucja zamawiająca opublikowała obwieszczenie w Dzienniku Urzędowym UE zgodnie z art. [38j], w którym ogłosiła zamiar zawarcia umowy oraz

— umowa nie została zawarta przed upływem co najmniej dziesięciu dni kalendarzowych liczonych od dnia następującego po opublikowaniu obwieszczenia.

(5) Państwa członkowskie przewidują niestosowanie ust. 1 lit. c, gdy

— instytucja zamawiająca jest zdania, że udzielenie zamówienia nastąpiło zgodnie z art. 21 ust. 4 akapit drugi,

— instytucja zamawiająca przesłała zainteresowanym oferentom decyzję wraz z podsumowaniem przyczyn decyzji zgodnie z art. 26 ust. 1 akapit 1a oraz

— umowa nie została zawarta przed upływem co najmniej dziesięciu dni kalendarzowych liczonych od dnia następującego po dniu, w którym decyzja o udzieleniu zamówienia została przesłana oferentom, jeśli zostało to dokonane faksem lub drogą elektroniczną albo, jeśli użyto innego środka komunikacji, nie przed upływem albo co najmniej 15 dni kalendarzowych liczonych od dnia następującego po dniu wysłania decyzji do zainteresowanych oferentów, albo

*co najmniej dziesięciu dni
kalendarzowych liczonych od dnia
wpływu decyzji.*

Or. de

Uzasadnienie

Przyjęcie do niniejszej dyrektywy procedury kontrolnej – w oparciu o dyrektywę 2007/66/WE – ma na celu prawdziwe otwarcie rynku, zagwarantowanie skutecznej ochrony prawnej zainteresowanych oferentów, jak również przejrzystość i niestosowanie dyskryminacji przy udzielaniu zamówień publicznych bez naruszania potrzeby ochrony zachowania tajemnic państw członkowskich.

Poprawka 36

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 38 g (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

Artykuł 38g

Naruszenia niniejszej dyrektywy i sankcje alternatywne

(1) W przypadku naruszeń art. [38a] ust. 5, art. [38b] ust. 3 lub art. [38c] ust. 2, nieobjętych postanowieniem art. [38f] ust. 1 lit. b, państwa członkowskie przewidują nieskuteczność umowy zgodnie z art. [38f] ust. 1 do 3 albo sankcje alternatywne. Państwa członkowskie mogą przewidzieć, że, po rozpatrzeniu wszystkich właściwych aspektów, niezależna od instytucji zamawiającej jednostka kontrolna podejmuje decyzję o nieskuteczności umowy lub zastosowaniu sankcji alternatywnych.

(2) Sankcje alternatywne muszą być skuteczne, proporcjonalne i odstraszające. Sankcje alternatywne obejmują:

- wymierzenie grzywny względnie kary pieniężnej wobec instytucji zamawiającej albo**
- skrócenie czasu trwania umowy.**

Państwa członkowskie mogą przyznać jednostce kontrolnej szeroką swobodę oceny, aby mogła uwzględnić wszystkie istotne czynniki łącznie z wagą naruszenia przepisów, zachowaniem instytucji zamawiającej oraz – w przypadkach wymienionych w art. [38f] ust.2 – zakresem, w jakim umowa zachowa swoją ważność.

Przyznanie odszkodowania nie stanowi właściwej sankcji w rozumieniu niniejszego ustępu.

Or. de

Uzasadnienie

Przyjęcie do niniejszej dyrektywy procedury kontrolnej – w oparciu o dyrektywę 2007/66/WE – ma na celu prawdziwe otwarcie rynku, zagwarantowanie skutecznej ochrony prawnej zainteresowanych oferentów, jak również przejrzystość i niestosowanie dyskryminacji przy udzielaniu zamówień publicznych bez naruszania potrzeby ochrony zachowania tajemnic państw członkowskich.

Poprawka 37

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 38 h (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

Artykuł 38h

Terminy

(1) Państwa członkowskie mogą przewidzieć następujące terminy na złożenie wniosku o przeprowadzenie kontroli zgodnie z art. [38f] ust. 1:

a) przed upływem co najmniej 30 dni kalendarzowych liczonych od dnia następującego po dniu, w którym

- instytucja zamawiająca opublikowała obwieszczenie o udzieleniu zlecenia zgodnie z art. 22 ust. 4 i art. 23 i 24, jeżeli zawiera ono uzasadnienie decyzji o udzieleniu zamówienia bez uprzedniego opublikowania obwieszczenia

w Dzienniku Urzędowym UE albo

- instytucja zamawiająca poinformowała zainteresowanych oferentów i kandydatów o zawarciu umowy, jeżeli informacja ta zawiera podsumowanie właściwych przyczyn zgodnie z art. 26 ust. 2 z zastrzeżeniem art. 26 ust 3. Opcja ta znajduje również zastosowanie w przypadkach wymienionych w art. [38d] lit. c niniejszej dyrektywy;

b) i w każdym przypadku przed upływem co najmniej sześciu miesięcy, licząc od dnia następującego po dniu zawarcia umowy.

(2) We wszystkich innych przypadkach, łącznie z wnioskowaniem kontroli zgodnie z art. [38g] ust. 1, terminy składania wniosków o przeprowadzenie kontroli z zastrzeżeniem art. [38e] regulowane są prawem krajowym.

Or. de

Uzasadnienie

Przyjęcie do niniejszej dyrektywy procedury kontrolnej – w oparciu o dyrektywę 2007/66/WE – ma na celu prawdziwe otwarcie rynku, zagwarantowanie skutecznej ochrony prawnej zainteresowanych oferentów, jak również przejrzystość i niestosowanie dyskryminacji przy udzielaniu zamówień publicznych bez naruszania potrzeby ochrony zachowania tajemnic państw członkowskich.

Poprawka 38

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 38 i (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

Artykuł 38i

Mechanizm korygujący

(1) Komisja może zastosować procedurę przewidzianą w ust. 2 do 5, jeśli stwierdzi, że w czasie procedury udzielania zamówienia objętego zakresem obowiązywania niniejszej dyrektywy miało miejsce ciężkie naruszenie prawa

wspólnotowego dotyczącego udzielania zamówień publicznych.

(2) Komisja informuje państwo członkowskie i instytucję zamawiającą, z jakich przyczyn uważa, że doszło do ciężkiego naruszenia prawa, i wzywa do usunięcia tego naruszenia. Komisja wyznacza państwu członkowskiemu odpowiedni do danych okoliczności termin udzielenia odpowiedzi.

(3) W wymienionym w ust. 2 terminie państwo członkowskie przekazuje Komisji:

a) potwierdzenie, że naruszenie zostało usunięte, albo

b) uzasadnienie, dlaczego naruszenie nie zostało usunięte, albo

c) informację, że odnośna procedura udzielenia zamówienia została zawieszona albo na żądanie instytucji zamawiającej, albo przy skorzystaniu z uprawnień przewidzianych w art. [38b] ust. 1 lit. a.

(4) W przekazanym zgodnie z ust. 3 lit. b uzasadnieniu można zwłaszcza wskazać, że dowodzone naruszenie już jest przedmiotem postępowania sądowego albo innego postępowania albo kontroli zgodnie z art. [38b] ust. 9. W takim przypadku państwo członkowskie informuje Komisję o wyniku postępowania, gdy tylko jest on znany.

(5) Jeżeli państwo członkowskie zgodnie z ust. 3 lit. c poinformowało Komisję o zawieszeniu procedury udzielenia zamówienia, to musi powiadomić Komisję o zakończeniu zawieszenia albo o uruchomieniu nowej procedury udzielenia zamówienia, wiążącej się w całości lub częściowo z poprzednią procedurą. W nowym zawiadomieniu państwo członkowskie albo potwierdza usunięcie naruszenia albo przekazuje uzasadnienie jego nieusunięcia.

Or. de

Uzasadnienie

Przyjęcie do niniejszej dyrektywy procedury kontrolnej – w oparciu o dyrektywę 2007/66/WE – ma na celu prawdziwe otwarcie rynku, zagwarantowanie skutecznej ochrony prawnej zainteresowanych oferentów, jak również przejrzystość i niestosowanie dyskryminacji przy udzielaniu zamówień publicznych bez naruszania potrzeby ochrony zachowania tajemnic państw członkowskich.

Poprawka 39

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 38 j (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

Artykuł 38j

***Treść obwieszczenia dla celów
dobrowolnej przejrzystości ex-ante***

***Obwieszczenie, o którym mowa
w art. [38f] ust. 4 drugie tiret, którego
format ustali Komisja zgodnie
z wymienioną w art. 41 ust. 2 procedurą
doradczą, zawiera następujące dane:***

- a) nazwa i dane kontaktowe instytucji zamawiającej,***
- b) opis przedmiotu umowy,***
- c) uzasadnienie decyzji instytucji zamawiającej o udzieleniu zamówienia bez uprzedniego opublikowania obwieszczenia w Dzienniku Urzędowym UE,***
- d) nazwa i dane kontaktowe jednostki gospodarczej, na rzecz której podjęto decyzję o udzieleniu zamówienia, oraz***
- e) w stosownych przypadkach wszelkie inne dane uznane za przydatne przez instytucję zamawiającą .***

Or. de

Uzasadnienie

Przyjęcie do niniejszej dyrektywy procedury kontrolnej – w oparciu o dyrektywę 2007/66/WE – ma na celu prawdziwe otwarcie rynku, zagwarantowanie skutecznej ochrony prawnej zainteresowanych oferentów, jak również przejrzystość i niestosowanie dyskryminacji przy udzielaniu zamówień publicznych bez naruszania potrzeby ochrony zachowania tajemnic państw członkowskich.

Poprawka 40

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 44

Dyrektywa 2004/18/WE

Artykuł 10

Tekst proponowany przez Komisję

Niniejszą dyrektywę stosuje się do zamówień publicznych udzielanych w dziedzinach obronności i bezpieczeństwa z wyjątkiem zamówień, do których stosuje się dyrektywę XXXX/X/WE[30]. Niniejszej dyrektywy nie stosuje się do zamówień publicznych wyłączonych z zakresu stosowania dyrektywy XXXX/X/WE zgodnie z jej art. 8 i 9”.

Poprawka

Niniejszą dyrektywę stosuje się – **bez uszczerbku art. 296 Traktatu WE** – do zamówień publicznych udzielanych w dziedzinach obronności i bezpieczeństwa z wyjątkiem zamówień, do których stosuje się dyrektywę XXXX/X/WE[30]. Niniejszej dyrektywy nie stosuje się do zamówień publicznych wyłączonych z zakresu stosowania dyrektywy XXXX/X/WE zgodnie z jej art. 8 i 9”.

Or. de

Uzasadnienie

Chodzi o doprecyzowanie.

Poprawka 41

Wniosek dotyczący dyrektywy

Aneks I – tabela – wiersz 2 – kolumna 3

Tekst proponowany przez Komisję

Od 60110000-2 do 60183000-4 (bez 60160000-7, 60161000-4) i od 64120000-3 do 64121200-2

Poprawka

60100000-9, od 60110000-2 do 60183000-4 (bez 60160000-7, 60161000-4), **od 63100000-0 do 63111000-0, od 63120000-6 do 63121100-4, 63122000-0, od 63520000-0 to 63700000-6** i od 64120000-3 do 64121200-2

Or. xm

Uzasadnienie

W interesie kompletności objętych niniejszą dyrektywą prac budowlanych, dostaw i usług załącznik należy rozszerzyć.

Poprawka 42

Wniosek dotyczący dyrektywy Aneks I – tabela – wiersz 3 – kolumna 3

Tekst proponowany przez Komisję

Od 60410000-5 to 60424120-3 (bez 60411000-2, 60421000-5) i 60500000-3

Poprawka

60400000-2, od 60410000-5 do 60424120-3 (bez 60411000-2, 60421000-5), 60500000-3, **od 63100000-0 do 63111000-0, od 63120000-6 do 63121100-4, 63122000-0, 63520000-0, 63521000-7, 63524000-8 i 63700000-6**

Or. xm

Uzasadnienie

W interesie kompletności objętych niniejszą dyrektywą prac budowlanych, dostaw i usług załącznik należy rozszerzyć.

UZASADNIENIE

Kontekst

Europejskie rynki zbrojeniowe charakteryzuje stan fragmentaryzacji. Od lat 90. wewnątrz UE nasiliło się przeświadczenie, że powyższe rozdrobnienie ma negatywne skutki gospodarcze. U podłoża tego leżą różne przyczyny:

- a) Ze względu na rozwój sytuacji politycznej na świecie w ciągu ostatnich 20 lat wydatki w dziedzinie obronności zostały zmniejszone o połowę (w wyniku tzw. „zysków płynących z pokoju”), co doprowadziło do zmniejszenia obrotów i zatrudnienia oraz do ograniczenia inwestycji w badania i technologie. W najbliższym czasie nie należy spodziewać się wzrostu wydatków na obronność. Poszczególne wydatki przedstawiają się następująco:¹¹

W 2006 r. wydatki UE-26² w dziedzinie obronności wynosiły 201 mld € (między 47 mld € w Zjednoczonym Królestwie i 35 mln € na Malcie). Powyższa kwota obejmuje 110 mld € na wydatki personalne oraz 91 mld € na zamówienia w dziedzinie obronności. Na kwotę 91 mld € składa się 39 mld € na inwestycje, w tym wydatki na badania i rozwój, 43 mld € na operacje i konserwację oraz kolejnych 9 mld € na pozostałe wydatki, w tym na działania dotyczące infrastruktury i prac budowlanych.

W porównaniu z wydatkami USA liczby te przedstawiają się następująco:³ W 2006 r. USA wydały na obronność ogółem 491 mld €, tj. 4,7% PKB. Wydatki na operacje i konserwację wyniosły około 169 mld €, a na inwestycje około 141 mld €.

- b) Koszty rozwoju nowych systemów broni wzrosły w taki sposób, że nawet duże państwa członkowskie mają problemy z ich finansowaniem.⁴
- c) Powstanie nowych struktur sił zbrojnych od czasu zakończenia „zimnej wojny” doprowadziło do ilościowego ograniczenia tradycyjnego sprzętu oraz do wprowadzenia nowych wymogów jakościowych w odniesieniu do odmiennego potencjału obronnego.

Dlatego też celem jest optymalizacja kosztów na rzecz budżetów krajowych i przemysłu, która zapewni zaopatrzenie sił zbrojnych w najlepsze możliwe materiały.

Jednym z warunków skutecznej EPBiO jest zbudowanie niezbędnego potencjału, co wymaga rentownego europejskiego przemysłu obronnego. Pomóc w tym ma stworzenie europejskiej bazy technologicznej i przemysłowej w dziedzinie obronności oraz stopniowa budowa europejskiego rynku sprzętu obronnego. Oba te działania stwarzają możliwości konieczne do sprostania globalnym i nowo powstającym wyzwaniom w dziedzinie bezpieczeństwa.

¹ Dane pochodzą z Europejskiej Agencji Obrony. Patrz <http://www.eda.europa.eu/facts.aspx>.

² Dania nie bierze udziału w pracach Europejskiej Agencji Obrony.

³ <http://www.eda.europa.eu/genericitem.aspx?area=Facts&id=310>.

⁴ Patrz Burkard Schmitt, „From cooperation to integration, Defence and Aerospace Industries in Europe” Chaillot Paper 40, Paryż, lipiec 2000, str. 6 i nast.

Artykuł 296 TWE

Zasadniczo zamówienia w dziedzinie obronności wchodzą w zakres stosowania dyrektywy 2004/18/WEG (art. 10), z zastrzeżeniem art. 296 TWE, który przewiduje odstępstwo od wspólnotowych zasad dotyczących zamówień publicznych ze względu na bezpieczeństwo państwa. W praktyce państwa członkowskie stosują jednak systematycznie art. 296 TWE w celu wyłączenia prawie wszystkich zamówień na wyposażenie obronne z zastosowania przepisów wspólnotowych. Podobnie rzecz się ma w przypadku rynku newralgicznych zakupów przeznaczonych dla niewojskowego sektora bezpieczeństwa, którego znaczenie gospodarcze stale rośnie. W obu przypadkach państwa członkowskie powołują się często na art. 14 dyrektywy 2004/18/WE, by nie stosować przepisów wspólnotowych. W rezultacie większość zamówień w tej dziedzinie realizowana jest w oparciu o krajowe przepisy i procedury. Według statystyk EU-15 w okresie od 2000 r. do 2004 r. tylko w przypadku 13% ogółu zamówień obronnych opublikowała zaproszenie do składania ofert w Dzienniku Urzędowym Wspólnot Europejskich, przy czym rozpiętość sięgała od 2% (w Niemczech) do 24% (we Francji).¹ Odstępstwa, które zgodnie z przepisami wspólnotowymi powinny stanowić wyjątek, są w praktyce regułą.

Takie postępowanie państw członkowskich jest sprzeczne z orzecznictwem Europejskiego Trybunału Sprawiedliwości, który stwierdził, że korzystanie z art. 296 TWE powinno być ograniczone do wyjątkowych przypadków, które są jasno sprecyzowane i uzasadnione.² W wyjaśniającym komunikacie Komisja wyciągnęła wnioski z powyższego wyroku oraz z innych wyroków Europejskiego Trybunału Sprawiedliwości i wskazuje w nim, jak zamierza postępować w takich przypadkach w przyszłości.³

Dyrektywa dotycząca zamówień publicznych w sektorze obrony

Celem niniejszego wniosku w sprawie dyrektywy (COM(2007)0766) jest uwzględnienie wątpliwości państw członkowskich, które uważają, że obowiązująca dyrektywa 18/2004/WE nie uwzględnia w stosowny sposób specyfiki zamówień publicznych w dziedzinie obronności. Wniosek w sprawie dyrektywy został przedstawiony 5 grudnia 2007 r. wraz z wnioskiem dotyczącym dyrektywy w sprawie uproszczenia warunków transferu produktów związanych z obronnością we Wspólnocie (COM(2007)0765) i komunikatem⁴ Komisji. Obie dyrektywy mają na celu utworzenie wspólnego rynku wyposażenia obronnego, jednakże za pomocą instrumentów, które należy rozpatrzyć osobno.

Celem wniosku jest stworzenie jednolitych europejskich ram legislacyjnych, dzięki którym państwa członkowskie będą mogły stosować przepisy wspólnotowe bez stwarzania zagrożenia dla interesów bezpieczeństwa państwa. W wyniku tego stosowanie art. 296 TWE przez państwa członkowskie ma być rzadziej konieczne. Innymi słowy oznacza to, że art. 296

¹ Ocena wpływu wniosku w sprawie dyrektywy COM(2007)0766, Załącznik 11 str. 78: Rates of publication in the OJEU of defence contracts.

² EuGH, C-414/1997, KOM/Hiszpania, por. również EuGH, C-337/2005, KOM/Włochy.

³ Informacja o interpretacji odnośnie stosowania art. 296 Traktatu o Unii Europejskiej w sprawie nabywania wyposażenia obronnego, COM(2006)0779.

⁴ Strategia dla silniejszego i bardziej konkurencyjnego europejskiego przemysłu zbrojeniowego, COM(2007)0764.

TWE zostanie utrzymany, lecz że zostanie ograniczony do faktycznych odstępstw zgodnie z Traktatem WE i orzecznictwem Europejskiego Trybunału Sprawiedliwości. Tym samym art. 296 TWE miałyby zastosowanie tylko do przypadków, w których specjalne środki bezpieczeństwa nowej dyrektywy nie zapewniałyby wystarczającej ochrony interesów bezpieczeństwa państwa członkowskiego.

Sprawozdawca zgadza się z celami wniosku w sprawie dyrektywy. Wychodząc z celów decyzji w sprawie **Zielonej Księgi dotyczącej zamówień publicznych w dziedzinie obrony**¹ z dn. 17 listopada 2005 r., w której Parlament Europejski wezwał Komisję do przygotowania dyrektywy, która szczególnie zajmie się interesami bezpieczeństwa państw członkowskich, dalszym rozwojem wspólnej polityki zagranicznej i polityki bezpieczeństwa, przyczyni się do wzmocnienia więzi europejskich, zachowa charakter Unii jako „mocarstwa cywilnego” i zwróci szczególną uwagę na silnie w tym sektorze reprezentowane MŚP, niniejsze sprawozdanie poświęca szczególną uwagę następującym kwestiom:

Z uwagi na częste przecinanie się dróg zaopatrzenia na rynku zbrojeniowym i wyposażenia obronnego sprawozdawca zgadza się z Komisją w kwestii objęcia **zakresem stosowania** niniejszej dyrektywy zarówno dziedziny obronności jak i bezpieczeństwa. Ponieważ jednak wszystkie umowy wchodzące w ten zakres mają związek z newralgicznymi informacjami, proponuje się jednolitą definicję zakresu stosowania w art.1. Aby sprostać problemowi, jakim jest fakt, iż lista broni, amunicji i/lub sprzętu wojennego, określająca zakres stosowania umów dotyczących obronności, opracowana w roku 1958, straciła swoją aktualność, w interesie odpowiadającej naszym czasom interpretacji prowadzona będzie wspólna lista sprzętu wojskowego UE, corocznie aktualizowana.

Wyłączenia szczególne zgodnie z art. 296 ust. 1 lit. a TWE obowiązują bez uszczerbku dla projektu dyrektywy, jednakże w interesie poprawy bezpieczeństwa prawnego i dla uniknięcia niewłaściwego lub zbędnego stosowania art. 296 TWE, zostają one przejęte do art. 9 projektu dyrektywy w odpowiedniej dla prawa o udzielaniu zamówień publicznych formie. Dzięki temu instytucje udzielające zamówień publicznych mogą powoływać się na wyłączenia szczególne z prawa ubocznego.

Jeśli chodzi o **bezpieczeństwo informacji i zaopatrzenia**, dla instytucji zamawiającej ważne jest uzyskanie od oferenta możliwie pewnych obietnic lub zobowiązań. Jednak nie w każdym przypadku oferent jest w stanie przedłożyć dokument względnie definitywną obietnicę, zwłaszcza w kwestii zachowania się podwykonawcy lub uprawnień do przemieszczania. Stąd też w projekcie sprawozdania proponuje się wprowadzenie zmian, w większym stopniu umożliwiających oferentowi rzeczywiste spełnienie stawianych mu wymogów.

Kolejna istotna część projektu sprawozdania polega na wprowadzeniu **procedury kontrolnej**. Ma to na celu zagwarantowanie zainteresowanym oferentom skutecznej ochrony prawnej, wspiera przejrzystość i niestosowanie dyskryminacji przy udzielaniu zamówień, a tym samym przyczynia się do rzeczywistego otwarcia rynku. System środków prawnych przedłożonego projektu dyrektywy kieruje się w zasadzie klasyką wytycznych w tym zakresie,

¹ Zamówienia publiczne w dziedzinie obrony, COM(2004)0608; sprawozdanie w sprawie Zielonej Księgi na temat zamówień publicznych w dziedzinie obrony, sprawozdawca: Joachim Würmeling, A6-0288/2005.

ale jednocześnie uwzględnia szczególne interesy państw członkowskich w odniesieniu do udzielania zamówień w sektorach obronności i bezpieczeństwa.